

TEGERA® 9295

Synthetic leather glove, unlined, 0,8 mm, Macrothan®, polyester, Cat. II, black grey yellow, wrist support, chrome free, Velcro®, for allround work



EN 420:2003
EN 388
3221

MATERIAL SPECIFICATION Polyurethane, polyester

SIZE 8, 9, 10, 11
DEXTERITY 5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom



ONLY FOR ELASASTIC ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMER MEMBERS
ПРОДУКТОР ОДОБРЕНОСТИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКТИВНЫХ МАТЕРИАЛОВ»



EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under miniminivån för angivnen enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2003
A. Nåttningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Slåmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska utfällningar (ESD) - resistans under 1 x 10⁹ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from areas of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES; RESISTANCE BELOW 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1 x 10⁹ Ω

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de produit/matériau

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

GEBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text taktilität/fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text taktilität/fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELS RISIKO
SE FRAMSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruksione nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTOGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKER
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på handsken.
A B C D
A. Slitasjemosstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærmotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5
Handskens er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks ved fimmerteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BEKYTTELSEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO
SE FRAMSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruksione grundigt, før brugtagnag af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PVIKTOGRAMMER
0 = Under minimum ytesnivåniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BEKYTTELSEHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndrygsområdet.
EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
BEKYTTELSEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5
Handskens er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BEKYTTELSEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BEKYTTELSEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udfaldning (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

WAARSCHUWING! Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM/89/686/EG met het gedeeltelijk de niveau van de prestaties die hieronder worden gerespecteerd. Hou echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-item voldoende bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatieniveaus zijn voor de producten in nieuwstaat en komen niet overeen met de werkelijke beschermingsduur op de werkvloer als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde delen. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 1650:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moeten naar behoren worden geadviseerd, bij door het dragen van adequaat beschikte. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgetuigd, gepast, aangepast of verwijderd als de drager zich bevindt in een omgeving van explosieve atmosferen of brandbare of explosieve stoffen/hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door verandering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor het zuiverste of veiligste omvlambare omgevingsruimte waar extra beoordelingen nodig zijn.

EN 388:2003
A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4
B. Snijveerstand, Min. 0, Max. 5
C. Scheurvastheid, Min. 0, Max. 4
D. Perforatieveerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangdeïndex: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangdeïndex: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangdeïndex: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN
WEERSTAND ONDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

Preid puzitomu tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PIKTogramOV
O = Pod minimálnou úroveňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
A. Odolnosť voči odreniu, Min. 0, Max. 4
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
OCHRANÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súšaka obrátenej prstov: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súšaka obrátenej prstov: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10⁹ Ω

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTogramÓW
O = poziom skuteczności ochrony określonej się poniżej minimalnymi wymogami dla określonego zagrożenia
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przebięcie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodnie z palców: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodnie z palców: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE, OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Wydolność elektrostatyczna (ESD) - odporność poniżej 1 x 10⁹ Ω

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTogramOV
O = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusna metoda ni primerna za obliko ali material rokavice

VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
Ravnici zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

EN 388:2003
A. Odpornost proti obrabi Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti prerezu Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti trgatju Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskusljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskusljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI, ODPORNOST MANI KOI < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatična razlektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10⁹ Ω

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mînșilor

MĂNUȘI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mînșii.

EN 388:2003
A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4
D. Rezistență la perforare, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
MĂNUȘI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE, REZISTENȚĂ SUB 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Descărcare electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

Bu ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMĞELERİN AÇIKLAMASI
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarlama veya malzemesi uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER
Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bükme kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER, 1 x 10⁹ Ω ALTIINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatik dekarj (ESD): 1 x 10⁹ Ω altındaki direnç

AVRILAR VE EBATLAR
Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EC de belirtilen kuruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişiye koruyucu ekipmanı (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi kısımları veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirli davranılması gerektiğini unutmayın. Performans seviyeleri, yeri durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıcaklık, aşınma, bozuma vb. gibi performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı, yeri gereğince gerçek kuruma seviyesi değişebilir. Bu eldivenler hareketli parçaları veya kurumasız parçaları sahip makinelerin yakınında kullanılmayın. Ki veya daha fazla fazlalık eldivenleri (EN 388:2003 genel sınıflandırması, en düşük katmanlı performansını yansıtmayabilir). EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, aynı veya farklı ölçüde otomatik veya yarı otomatik paketleme makineleri için uygundur. Koruyucu eldivenleri elektrostatik çirkeziyle yarı otomatik, aşınma, kırılma ve hasardan oluşmuş etkilenebilir ve el degerlendirme gereken oksijen zenginliği yarı otomatik ürünleri otomatikdir.

ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Açın çuyukları, belirtilen durumlarda kullanılmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime geçin.

AVRILAR VE EBATLAR
Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EC de belirtilen kuruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişiye koruyucu ekipmanı (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi kısımları veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirli davranılması gerektiğini unutmayın. Performans seviyeleri, yeri durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıcaklık, aşınma, bozuma vb. gibi performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı, yeri gereğince gerçek kuruma seviyesi değişebilir. Bu eldivenler hareketli parçaları veya kurumasız parçaları sahip makinelerin yakınında kullanılmayın. Ki veya daha fazla fazlalık eldivenleri (EN 388:2003 genel sınıflandırması, en düşük katmanlı performansını yansıtmayabilir). EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, aynı veya farklı ölçüde otomatik veya yarı otomatik paketleme makineleri için uygundur. Koruyucu eldivenleri elektrostatik çirkeziyle yarı otomatik, aşınma, kırılma ve hasardan oluşmuş etkilenebilir ve el degerlendirme gereken oksijen zenginliği yarı otomatik ürünleri otomatikdir.

ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Açın çuyukları, belirtilen durumlarda kullanılmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime geçin.

AVRILAR VE EBATLAR
Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EC de belirtilen kuruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişiye koruyucu ekipmanı (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi kısımları veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirli davranılması gerektiğini unutmayın. Performans seviyeleri, yeri durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıcaklık, aşınma, bozuma vb. gibi performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı, yeri gereğince gerçek kuruma seviyesi değişebilir. Bu eldivenler hareketli parçaları veya kurumasız parçaları sahip makinelerin yakınında kullanılmayın. Ki veya daha fazla fazlalık eldivenleri (EN 388:2003 genel sınıflandırması, en düşük katmanlı performansını yansıtmayabilir). EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, aynı veya farklı ölçüde otomatik veya yarı otomatik paketleme makineleri için uygundur. Koruyucu eldivenleri elektrostatik çirkeziyle yarı otomatik, aşınma, kırılma ve hasardan oluşmuş etkilenebilir ve el degerlendirme gereken oksijen zenginliği yarı otomatik ürünleri otomatikdir.

ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Açın çuyukları, belirtilen durumlarda kullanılmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime geçin.

AVRILAR VE EBATLAR
Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EC de belirtilen kuruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişiye koruyucu ekipmanı (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi kısımları veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirli davranılması gerektiğini unutmayın. Performans seviyeleri, yeri durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıcaklık, aşınma, bozuma vb. gibi performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı, yeri gereğince gerçek kuruma seviyesi değişebilir. Bu eldivenler hareketli parçaları veya kurumasız parçaları sahip makinelerin yakınında kullanılmayın. Ki veya daha fazla fazlalık eldivenleri (EN 388:2003 genel sınıflandırması, en düşük katmanlı performansını yansıtmayabilir). EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, aynı veya farklı ölçüde otomatik veya yarı otomatik paketleme makineleri için uygundur. Koruyucu eldivenleri elektrostatik çirkeziyle yarı otomatik, aşınma, kırılma ve hasardan oluşmuş etkilenebilir ve el degerlendirme gereken oksijen zenginliği yarı otomatik ürünleri otomatikdir.

ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Açın çuyukları, belirtilen durumlarda kullanılmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime geçin.

AVRILAR VE EBATLAR
Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EC de belirtilen kuruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişiye koruyucu ekipmanı (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi kısımları veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirli davranılması gerektiğini unutmayın. Performans seviyeleri, yeri durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıcaklık, aşınma, bozuma vb. gibi performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı, yeri gereğince gerçek kuruma seviyesi değişebilir. Bu eldivenler hareketli parçaları veya kurumasız parçaları sahip makinelerin yakınında kullanılmayın. Ki veya daha fazla fazlalık eldivenleri (EN 388:2003 genel sınıflandırması, en düşük katmanlı performansını yansıtmayabilir). EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, aynı veya farklı ölçüde otomatik veya yarı otomatik paketleme makineleri için uygundur. Koruyucu eldivenleri elektrostatik çirkeziyle yarı otomatik, aşınma, kırılma ve hasardan oluşmuş etkilenebilir ve el degerlendirme gereken oksijen zenginliği yarı otomatik ürünleri otomatikdir.

ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Açın çuyukları, belirtilen durumlarda kullanılmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime geçin.

AVRILAR VE EBATLAR
Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EC de belirtilen kuruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişiye koruyucu ekipmanı (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi kısımları veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirli davranılması gerektiğini unutmayın. Performans seviyeleri, yeri durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıcaklık, aşınma, bozuma vb. gibi performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı, yeri gereğince gerçek kuruma seviyesi değişebilir. Bu eldivenler hareketli parçaları veya kurumasız parçaları sahip makinelerin yakınında kullanılmayın. Ki veya daha fazla fazlalık eldivenleri (EN 388:2003 genel sınıflandırması, en düşük katmanlı performansını yansıtmayabilir). EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, aynı veya farklı ölçüde otomatik veya yarı otomatik paketleme makineleri için uygundur. Koruyucu eldivenleri elektrostatik çirkeziyle yarı otomatik, aşınma, kırılma ve hasardan oluşmuş etkilenebilir ve el degerlendirme gereken oksijen zenginliği yarı otomatik ürünleri otomatikdir.

ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Açın çuyukları, belirtilen durumlarda kullanılmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime geçin.

TEGERA® 9295

Synthetic leather glove, unlined, 0,8 mm, Macrothan®, polyester, Cat. II, black grey yellow, wrist support, chrome free, Velcro®, for allround work



EN 420:2003
EN 388
3221

MATERIAL SPECIFICATION Polyurethane, polyester

SIZE 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

EC TYPER EXAMINATION

Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre,

Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD

United Kingdom



6 PAIRS



ONLY FOR INFORMATION COMMUNITY CUSTOMERS MEMBERS

PRODUKTUR GODTBEKREDET FREIBERUHRMPT P. 0.3/0.2/11

«0 БЕЗОПАСНОСТИ ПРАКТИЧ НАВШАРНУВАННЯ» ЗАЛУЧТБ»

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Nåttingsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Handskar är kortare än standarden vilket kan bidra till obad komfort vid t ex fimmotteringsarbeten.

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska utfällningar (ESD) - resistans under 1 x 10⁹ Ω

CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from areas of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES: RESISTANCE BELOW 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1 x 10⁹ Ω

CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de produit/matériau

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES. RÉSISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

KATEGORIJE II / MITTLERES RISIKO

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie z.Bsp. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISKE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

KATEGORI II / MIDDELS RISIKO

Läs instruksione nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTOTRGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytelesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKIDER
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hansen.

EN 420:2003
Hansker er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks ved fimmeringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
VERNEHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO

Läs instruksione grundigt, før brugtagnag af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PVIKTOTRGRAMMER
0 = Under minimum ytelesnivå for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

EN 388:2003
BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndrygens område.

EN 420:2003
Handsken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmeringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udfaldning (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

ADVARSEL Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må brukes forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelseseffektene er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje f.eks høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Brug bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegeligheten og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tett og merkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet før det IKKE optimalt beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGI:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk kun produkter i den riktige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrenser bevegelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesnivået. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Oppbevares bedst tett og merkt i den opprindelige emballage og mellom +10° - +30°C. **INSPEKSJON FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. **RENGØRING:** Benyt aldrig kjemikalier eller skarpe genstande til rengjøring. Handsker merket med et vaskesymbol har gjennom en standardisert test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGI:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Det kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvilstilfælde.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk kun produkter i den riktige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrenser bevegelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesnivået. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Oppbevares bedst tett og merkt i den opprindelige emballage og mellom +10° - +30°C. **INSPEKSJON FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. **RENGØRING:** Benyt aldrig kjemikalier eller skarpe genstande til rengjøring. Handsker merket med et vaskesymbol har gjennom en standardisert test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGI:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Det kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvilstilfælde.

ADVARSEL Dette produktet er utviklet til å gi beskyttelse, spesifisert i PPE 89/686/EC, med de detaljerte resultatet viser nedenfor. Husk dog alltid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og det skal utvises for-siktighet ved utsattelse for farlige kjemikalier eller andre situasjoner med høyt risiko. Niveauet for ydeevne gjelder kun nye produkter. Denne informasjon på spesifiser ikke den faktiske beskyttelsestid på arbeidsplassen, på grunn av andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitasje, nedbrytning, osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheten av bevegelige deler eller maskiner med ubeskyttede deler. For hanskene med de flere flere lag spesifiser den samlede klassifisering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yreste lag.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk kun produkter i den riktige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrenser bevegelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesnivået. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Oppbevares bedst tett og merkt i den opprindelige emballage og mellom +10° - +30°C. **INSPEKSJON FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. **RENGØRING:** Benyt aldrig kjemikalier eller skarpe genstande til rengjøring. Handsker merket med et vaskesymbol har gjennom en standardisert test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGI:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Det kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvilstilfælde.

CS KATEGORIE I / PŘEDNÍ RIZIKO

Podrobnější informace o produktu viz přední stránka

VYSVĚTLENÍ PIKTGRAMŮ

O = Pod minimální úroveň výkonosti pro dané jednotlivé nebezpečí
 X = Nebylo provedeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OCHRANĚNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY

Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.

EN 388:2003 A. Oděsnost vůči oděru, Min. 0; Maks. 4
 B. Oděsnost vůči přetržení, Min. 0; Maks. 5
 C. Oděsnost vůči přetržení, Min. 0; Maks. 4
 D. Oděsnost vůči propíchnutí, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
 Úroveň ochrany: prstů: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
 Úroveň ochrany: prstů: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOŘ. C 1 X10⁹ Ω

ES INSTRUCCIONES DE USO CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS

O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
 X = no sometido a la prueba o en diseño de prueba no adecuado para el método o material de prueba

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS

Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión Min. 0; maks. 4
 B. Resistencia a los cortes por rozamiento, Min. 0; maks. 5
 C. Resistencia al desgarramiento, Min. 0; maks. 4
 D. Resistencia a la punción, Min. 0; maks. 4

EN 420: 2003 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
 Prueba de destreza digital: Min. 1; maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
 Prueba de destreza digital: Min. 1; maks. 5

EN 16350:2014 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – PROPIEDADES ELECTROESTÁTICAS, RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1 x 10⁹ Ω

EN 16350:2014 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – PROPIEDADES ELECTROESTÁTICAS, RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1 x 10⁹ Ω

IT ISTRUZIONI D'USO CATEGORIA II / PROGETTAZIONE INTERMEDIA

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PITTGRAMMI

O = al di sotto del livello minimo di prestazioni per il particolare individuo dato
 X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI

I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione, Min. 0; Maks. 4
 B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0; Maks. 5
 C. Resistenza allo strappo, Min. 0; Maks. 4
 D. Resistenza alla perforazione, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
 Test di destrezza: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
 Test di destrezza: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – PROPIETÀ ELETTRICITÀ, RESISTENZA INFERIORE A 1 X 10⁹ Ω

EN 16350:2014 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – PROPIETÀ ELETTRICITÀ, RESISTENZA INFERIORE A 1 X 10⁹ Ω

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КATEGORIA II / ПРoaДвинутИe ДИзаИн

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОясНЕНИЕ К СИМВОЛАМ

O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
 X = модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИЗИКОВ. УРОВНИ ЭФФЕКТИВНОСТИ измеряются в области ладонной части перчатки.

EN 420:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ. Test на устойчивость к разрыву. Min. 1; Maks. 5

EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ. Test на устойчивость к разрыву. Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014 Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1 x 10⁹ Ω

EN 16350:2014 Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1 x 10⁹ Ω

KASUTUSJUHISED KATEGORIA II / Keskliitelise Ohtude Eest

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILJDE SELGITUS

O = Antud individuaalski kohta alla minimaalse tootlusvõimega.
 X = Ei osatud testi katsetasemele või testimeetol polnud kindla disaini või materjaliga sobilik.

EN 388:2003 A. Kulumiskindlus, Min. 0; Maks. 4
 B. Lõikemiskindlus, Min. 0; Maks. 5
 C. Rebemiskindlus, Min. 0; Maks. 4
 D. Tõrjumiskindlus, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003 KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
 Lihuvõime test: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
 Lihuvõime test: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014 KAITSEKINDAD – ELEKTROSTATILISED OMAOUSED. TAKISTUS ALLA 1 X 10⁹ Ω

EN 16350:2014 KAITSEKINDAD – ELEKTROSTATILISED OMAOUSED. TAKISTUS ALLA 1 X 10⁹ Ω

NAUDOJMOS INSTRUKCIJA II KATEGORIJA / Vidutinio Sudėtingumo Konstrukcija

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS

O = Žemiau, negu minimalūs charakteristiniai lygmuo konkrečiam pavojui
 X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netipinio šio tipo modeliu, medžiaga.

EN 388:2003 A. Atsparumas trinčiai, Min. 0; Maks. 4
 B. Atsparumas pjūviui, Min. 0; Maks. 5
 C. Atsparumas plyšimui, Min. 0; Maks. 4
 D. Atsparumas pradirimui, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIJAI REKALAVIMAI IR BANDYMUJ METODAI
 Pirštinių tikimo testas: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIJAI REKALAVIMAI IR BANDYMUJ METODAI
 Pirštinių tikimo testas: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS. ATRIPARMAIS KILTI X 10⁹ Ω

EN 16350:2014 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS. ATRIPARMAIS KILTI X 10⁹ Ω

FI KÄYTTÖOHJEET II / Keskijouuri Vaara

Ku nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAIMERKKIEN SELVITYS

O = Allasta suoritustyön vähimmäistason tyyti yksittäisten vaaran osista
 X = Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsitteeseen rakenteen tai materiaalin testaukseen

EN 388:2003 A. Hankauskkestävyys, Min. 0; Maks. 4
 B. Villonkestävyys, Min. 0; Maks. 5
 C. Reikäuskkestävyys, Min. 0; Maks. 4
 D. Puhkauskkestävyys, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003 SUOJAKÄSINEIT – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
 Tuotteen kiertokäynnin painavuus: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 SUOJAKÄSINEIT – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
 Tuotteen kiertokäynnin painavuus: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014 SUOJAKÄSINEIT – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUSUUDET. VAUSTUS ALLE 1 X 10⁹ Ω

EN 16350:2014 SUOJAKÄSINEIT – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUSUUDET. VAUSTUS ALLE 1 X 10⁹ Ω

HU HASZNALATI UTASITÁS II. KATEGÓRIA / Középs Kivitel

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA

O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
 X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a veszély kivitelére vagy anyag szempontjából

EN 388:2003 A. Kópadáslás, Min. 0; maks. 4
 B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0; maks. 5
 C. Szakadás elleni ellenállás, Min. 0; maks. 4
 D. Szúrás elleni ellenállás, Min. 0; maks. 4

EN 420: 2003 VÉDEKÉSZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
 Ujjnyíllességi test: Min. 1; maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 VÉDEKÉSZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
 Ujjnyíllességi test: Min. 1; maks. 5

EN 16350:2014 VÉDEKÉSZTYŰ – ELEKTROSTATIKAI TULAJDONSÁGOK. ELLENÁLLÁS 1 X 10⁹ Ω ALATT

EN 16350:2014 VÉDEKÉSZTYŰ – ELEKTROSTATIKAI TULAJDONSÁGOK. ELLENÁLLÁS 1 X 10⁹ Ω ALATT

LIETOSIAN INSTRUKCIJA II KATEGORIJA / Vidėji Saerėzėta Užbuve

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMU SKAIRODĀJUMS

O = zem minimālās ekspertizācijas līmeņa līmeņa dotajam individuālam apdraudējumam
 X = nav iesniegts testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērotā cimdzu uzbuvei vai materiālam

EN 388:2003 A. Nodilumturība, Min. 0; Maks. 4
 B. Noturība pret griezumlietu, Min. 0; Maks. 5
 C. Noturība pret plīšmiem, Min. 0; Maks. 4
 D. Noturība pret caurdaršanu, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003 AIZSRGARDĪMĀ – VĪSPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
 Pirktu kurtīguma tests: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 AIZSRGARDĪMĀ – VĪSPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
 Pirktu kurtīguma tests: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014 AIZSRGARDĪMĀ – ELEKTROSTATISKĀS ĪPAŠĪBAS. PRESTĪBĪBA MAZĀKA PAR 1 X 10⁹ Ω

EN 16350:2014 AIZSRGARDĪMĀ – ELEKTROSTATISKĀS ĪPAŠĪBAS. PRESTĪBĪBA MAZĀKA PAR 1 X 10⁹ Ω

EN 16350:2014 AIZSRGARDĪMĀ – ELEKTROSTATISKĀS ĪPAŠĪBAS. PRESTĪBĪBA MAZĀKA PAR 1 X 10⁹ Ω

EN 16350:2014 AIZSRGARDĪMĀ – ELEKTROSTATISKĀS ĪPAŠĪBAS. PRESTĪBĪBA MAZĀKA PAR 1 X 10⁹ Ω

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.
VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

EN 388:2003 A. Slijtvastheid, Min. 0; Max. 4
B. Snijveerstand, Min. 0; Max. 5
C. Scheurvastheid, Min. 0; Max. 4
D. Perforatieveerstand, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangrijkeidstest: Min. 1; Max. 5
De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, teminde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangrijkeidstest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN.
WEERSTAND ONDER 1 x 10^8 Q

IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10^9 Q

PREPÚJANIE TOHTO PRODUKTU SI POZORNE PREČÍTAJTE TAJKO, POKYNY.
VYSVETLENIE PIKTOTOGRAMOV
O = Pod minimálnou úroveň výkonnosti pre danú jednotlivú nebezpečenosť
X = Nebol do podrobnej testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

EN 388:2003 A. Odolnosť voči odnrdniam, Min. 0; Max. 4
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0; Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0; Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003 OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POZADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1; Max. 5
Rukavice je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009 OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POZADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1; Max. 5
MERANIE A URČENIE VĚLKOSTI: Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytnúť optimálnu úroveň ochrany. PŘEPRANA A SKLADOVANIE: Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 ~ +30 °C. KONTROLA PŘED POUŽITÍM: Ak odjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE používat optmálnu funkčnost a mal byt zlikvidovaný. Nikdy neupotrebovat poškodzený produkt. ČISTENIE: Nepoužívat na čistenie rukavíc. Zmes chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preukázali v štandardizovaných testoch nezmernú výkonnosť po praní. LKVIDÁCIA: V súlade s miestnou legislatívou (lokálnou) sa životného prostredia. ALERGENY: Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívať v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

EN 16350:2014 OCHRANNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOR < 1 x 10^8 Q
IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatičká výboj (ESD) - odpor < 1 x 10^9 Q

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.
OBJASNIENIE PIKTOTOGRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony zakładając się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = reaktywa nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej reaktywy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI.
Pozomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rekawicy.

EN 388:2003 A. Odporność na ścieranie, Min. 0; Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0; Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0; Maks. 4
A. Odporność na przebicie, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja z przyczyn palców: Min. 1; Maks. 5
Rekawica krótsza od rekawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja z przyczyn palców: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014 REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE. OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 x 10^8 Q

IEC 61340-5-1:2007 Wykaldowanie elektrostatische (ESD) - odporność poniżej 1 x 10^9 Q

Prep uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.
RAZLAGA PIKTOTOGRAMOV
O = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost.
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusna metoda ni primerja za obliko ali material rokavice.

EN 388:2003 A. Odpornost proti obrabi Najm. 0; najv. 4
B. Odpornost proti prerezu Najm. 0; najv. 5
C. Odpornost proti trganju Najm. 0; najv. 4
D. Odpornost proti prebodu Najm. 0; najv. 4

EN 420: 2003 VAROVALNE ROKAVICE - SPLDŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskusljivost prstov: najm. 1; najv. 5
VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠCITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
Ravnj zahteve se merijo na območju dlani rokavice.

EN 420: 2003 + A1:2009 VAROVALNE ROKAVICE - SPLDŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskusljivost prstov: najm. 1; najv. 5

EN 16350:2014 VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI. ODPOORNOST MANJ KOT 1 x 10^8 Q

IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatične razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10^9 Q

OSTRZEZENJE! Produkt zaprje tokovno tako, aby zapewnił ochronę o poziomach skuteczności przedstawianych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność.
DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i ergonomii, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiednio dopasowanym rozmiarze.
DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i ergonomii, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiednio dopasowanym rozmiarze.
DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i ergonomii, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiednio dopasowanym rozmiarze.

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni înainte de utilizarea produsului.
EXPLICATI PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

EN 388:2003 A. Rezistență la abraziune, Min. 0; Max. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0; Max. 5
C. Rezistență la rupere, Min. 0; Max. 4
D. Rezistență la perforație, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003 MÂNȘI DE PROTECȚIE - CERINTE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5
Mâșna este mai scurtă decât mâșna standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de montaj.

EN 420: 2003 + A1:2009 MÂNȘI DE PROTECȚIE - CERINTE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 MÂNȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE. REZISTENȚĂ SUB 1 x 10^8 Q
IEC 61340-5-1:2007 Descărcare electrostatice (ESD) - rezistență sub 1 x 10^9 Q

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE. Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă nu se explică pe prima pagină. Porții doar procesele de dimensiuni mici pot fi afectate în mod negativ prin utilizarea sau presă strâmtă limitată mobilitatea și nu oferă nivelul optim de protecție.
DEPOZITARE ȘI TRANSPORT: Se recomandă depozitarea în condiții uscate și întinse în ambalaj original la temperatura cuprinsă între +10 ° și +30 °C. VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE. În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie evitat. Nu utilizați niciodată un produs defect pentru a evita deteriorarea ulterioară a echipamentului sau a obiectelor cu care vine în contact.
ALERGENE: Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de senza de hiper-sensibilitate. Contactați Ejenđals pentru informații suplimentare.

Bu ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.
SİMĞELERİN AÇIKLAMASI
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarlama veya malzemesi uygun değil

EN 388:2003 A. Ağına mukavemet, Min. 0; Maks. 4
B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0; Maks. 5
C. Yırılmaya mukavemeti, Min. 0; Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003 KÖRÜYÜ ELĐVENLER - GENEL YÖNTEMLER
Parnak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5
İnce montaj işgilleri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kusadur.

EN 420: 2003 + A1:2009 KÖRÜYÜ ELĐVENLER - GENEL YÖNTEMLER
Parnak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014 KÖRÜYÜ ELĐVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER. 1 x 10^8 Q ALTINDA DĐRENC

IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatičk deęarj (ESD); 1 x 10^9 Q altında direnc

LE OTURMA VE EBAT. Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından ön sayfa da açıklanmıştır. EN 420:2003 standardını uygundur. Sadece uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketi kısıtlar ve optimum koruma seviyesini sağlamaz. SAKLAMA VE TAŞIMA: İdeal olarak kuru ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10 ° ile +30 °C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ÖNCESİ ELEMLER: Konforun artırılması için uygun kullanımları, TEMİZLEMELER: Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolleri işaretlenen eldivenler standard testlerle yanakanda ortamda performans sürdürdüğünü kanıtlanmıştır. İMHA: Yetli çevre mevzuatına göre. ALERJENLER: Bu ürün potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Ağız duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejenđals ile iletişime kurun.

TEGERA® 9295

Synthetic leather glove, unlined, 0,8 mm, Macrothan®, polyester, Cat. II, black grey yellow, wrist support, chrome free, Velcro®, for allround work



EN 420:2003
EN 388
3221

MATERIAL SPECIFICATION Polyurethane, polyester

SIZE 8, 9, 10, 11
DEXTERITY 5

EXCITATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom



6 PAIRS

10 X-LARGE



ONLY FOR LEASING ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMER MEMBERS
ПОДАКТОР ОДОБРЕЊЕТО ПРИБОРИМАТ П.К. 03/2011
«ОДОБРЕЊЕТО ПРИБОРИМАТ П.К. 03/2011»

CE
EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under miniminivån för ången enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKER
Skyddshandskr gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Nålningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 388:2003
A B C D

SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfästelse: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfästelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska utfällningar (ESD) - resistans under 1 x 10⁹ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from areas of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES: RESISTANCE BELOW 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1 x 10⁹ Ω

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR OUVRETTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de produit/matériau

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
TEST DE DEXTERITE: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permissif ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

GEBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTODRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELS RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PIKTODRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKODER
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på handsen.

A B C D
A. Siltåjemoetstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæringmoetstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivmoetstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punktteringsmoetstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Handskens er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks ved fimmerteringsarbeid.

EN 16350:2014
VERNEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTODRAMMER
0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

EN 388:2003
BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndrygsområdet.

A B C D
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Handskens er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udfældning (ESD) - modstand under 1 x 10⁹ Ω

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ POKYTRAMŮ
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí
X = Nebylo provedeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OSHRANĚNÍ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.

EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4
B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0; Max. 5
C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0; Max. 4
D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
OSHRANĚNÍ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
OSHRANĚNÍ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
OSHRANĚNÍ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR $1 \times 10^9 \Omega$

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o en diseño o material de prueba no adecuado para el método o material de prueba

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión Min. 0; max. 4
B. Resistencia a los cortes por rozamiento Min. 0; max. 5
C. Resistencia al desgarro Min. 0; max. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0; max. 4

EN 420: 2003
GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desdoblamiento digital: Min. 1; máx. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desdoblamiento digital: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN – PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS, RESISTENCIA POR DEBAJO DE $1 \times 10^9 \Omega$

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0; Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0; Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0; Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE – REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di desdoblamento: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE – REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di desdoblamento: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI DI PROTEZIONE – PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE, RESISTENZA INFERIORE A $1 \times 10^9 \Omega$

EN 16350:2014
Scarica elettrostatica (ESD) – resistenza inferiore a $1 \times 10^9 \Omega$

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОСЛЕСНИЦА К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

OSHRANĚNÍ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.

EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4
B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0; Max. 5
C. Odolnost k rozřezu, Min. 0; Max. 4
D. Úстойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1; Макс. 5

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1; Макс. 5

EN 16350:2014
Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость ниже $1 \times 10^9 \Omega$

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILYTDE SELGITUS
O = Annuali individuaalski kohta alla minimaalse tootmisvõimega.
X = Ei testitud katsetasemele juures. Tõestatud polnud kindla disaini või materjaliga sobilik.

KATSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetasemed kaitseks kindla pesepa kaitseks.

EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0; Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0; Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0; Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
KATSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETODID
Lükkuvõime testi: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
KATSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETODID
Lükkuvõime testi: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
KATSEKINDAD – ELEKTROSTATILISED OMAOUSED, TAKISTUS ALLA $1 \times 10^9 \Omega$

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui
X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netipinio piktogramos modeliu, medžiaga.

APSAUGINĖS PIŠTINĖS NUO MECHANINIŲ POVEIKŲ
Apsaugos lygis matuojamas pirštinių dlanų plote.

EN 388:2003
A. Apsaugumas trinčiai, Min. 0; Maks. 4
B. Apsaugumas pjūviams, Min. 0; Maks. 5
C. Apsaugumas plyšimui, Min. 0; Maks. 4
D. Apsaugumas pradūrimui, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003
APSAUGINĖS PIŠTINĖS, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDYMUJ METODAI
Pirštinių mikumo testas: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGINĖS PIŠTINĖS, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDYMUJ METODAI
Pirštinių mikumo testas: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
APSAUGINĖS PIŠTINĖS, ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS, ATSPARUMAS KI $1 \times 10^9 \Omega$

EN 16350:2014
Elektrostatiskie šovimo (ESD) – atsparumas ki $1 \times 10^9 \Omega$

Luë nãmã ohjeet huolellisesti ennen tãmãn tuotteen kãyttãã.

KUVAAMERKKIEN SELVITYS
O = Alla suoritettujen kokeiden tulosten perusteella tuotteen turvallisuus on alhaisempi kuin vaaditaan.
X = Ei testattu tai testimenetelmã ei sovellu kãsitteen rakenteen tai materiaalin testaukseen

MEKAANILISTA VAARILTA SUOJAAVAT KãSINEET
Suojatason mittaus tehdãssã kãsitteen kãmmõssã alueella.

EN 388:2003
A. Hankauskestãvyys, Min. 0; Max. 4
B. Villonkestãvyys, Min. 0; Max. 5
C. Reppãkestãvyys, Min. 0; Max. 4
D. Puhkaisukestãvyys, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
SUOLJAUSINEN – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuutoherkkyyden soormittaus: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOLJAUSINEN – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuutoherkkyyden soormittaus: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SUOLJAUSINEN – SãHKOSTAATTEISTEN OMINAISUUSDELT, VASTUS ALLE $1 \times 10^9 \Omega$

A termék használatá elõtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre.
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a veszély kivitelezésére vagy azonos szempontjából.

VÉDEKÉSZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a készítő nyelvrész részén mér.

EN 388:2003
A. Kopásállóság, Min. 0; max. 4
B. Végállás szembeni ellenállás, Min. 0; max. 5
C. Szakításállóság, Min. 0; max. 4
D. Szúrásállóság szembeni ellenállás, Min. 0; max. 4

EN 420: 2003
VÉDEKÉSZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖRMEKÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjhajlítási teszt: Min. 1; max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
VÉDEKÉSZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖRMEKÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjhajlítási teszt: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
VÉDEKÉSZTYŰ TULAJDONSÁGOK, ELLENÁLLÁS $1 \times 10^9 \Omega$ ALATT

Pirms izstrãdãjuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS
O = zem minimãlã ekspluatãcijas lãmeņu lãmeņu dotãjam individuãlãjam apdraudzãjumam
X = nav veiktãjs testãstãns, vai arī testãstãns metode nav piemãrotã cimdzu uzbovã vai materiãlam

CIMDI IZSTRãDZAJUMA PĒT MEKANISKIEM RISKIEM
Aizsardzãbes lãmeņu tãk mãrãti cimdzu plãkstãstã daljã zonã.

EN 388:2003
A. Nodilumturība, Min. 0; Maks. 4
B. Noturība pret legģiem, Min. 0; Maks. 5
C. Noturība pret plĩsĩmĩnu, Min. 0; Maks. 4
D. Noturība pret caurdãrĩnu, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003
AIZSGARCIEMI – VISPãRIGãS PRãSIBAS UN TESTãSTãNAS METODES
Pãrĩstãru kustãguma tests: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSGARCIEMI – VISPãRIGãS PRãSIBAS UN TESTãSTãNAS METODES
Pãrĩstãru kustãguma tests: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSGARCIEMI – ELEKTROSTATISKãS IPãSIBãS, PRESTãBISTã MAZãKA PAR $1 \times 10^9 \Omega$

EN 16350:2014
Elektrostatiskã izlãde (ESD) – prestãbistã mazãka par $1 \times 10^9 \Omega$

VAROITUS! Tãmã tuote on tarkoitettu antaman PE99/686/EU ECU-normin mukaisen suojalla. Alla esitettyillã yksityiskohdeilla suoritettujen kokeiden tulosten perusteella tuotteen turvallisuus on alhaisempi kuin vaaditaan.
X = Ei testattu tai testimenetelmã ei sovellu kãsitteen rakenteen tai materiaalin testaukseen

MEKAANILISTA VAARILTA SUOJAAVAT KãSINEET
Suojatason mittaus tehdãssã kãsitteen kãmmõssã alueella.
X = Ei testattu tai testimenetelmã ei sovellu kãsitteen rakenteen tai materiaalin testaukseen

OSHRANĚNÍ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.

OSHRANĚNÍ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

OSHRANĚNÍ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

OSHRANĚNÍ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR $1 \times 10^9 \Omega$

OSHRANĚNÍ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR $1 \times 10^9 \Omega$

OSHRANĚNÍ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR $1 \times 10^9 \Omega$

OSHRANĚNÍ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR $1 \times 10^9 \Omega$

OSHRANĚNÍ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR $1 \times 10^9 \Omega$

OSHRANĚNÍ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR $1 \times 10^9 \Omega$

OSHRANĚNÍ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR $1 \times 10^9 \Omega$

OSHRANĚNÍ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR $1 \times 10^9 \Omega$

OSHRANĚNÍ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR $1 \times 10^9 \Omega$

OSHRANĚNÍ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR $1 \times 10^9 \Omega$

TEGERA® 9295

Synthetic leather glove, unlined, 0,8 mm, Macrothan®, polyester, Cat. II, black grey yellow, wrist support, chrome free, Velcro®, for allround work



EN 420:2003
EN 388
3221

MATERIAL SPECIFICATION Polyurethane, polyester

SIZE 8, 9, 10, 11
DEXTERITY 5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom



ONLY FOR LITHUANIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS MEMBERS
PAPRAUKIMUIŲ OD BECTIŲ BŪVIMO TREBŲ PAŽYŲIMAS TP. 03/2011
«O БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКТИВНЫХ МАТЕРИАЛОВ»



EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
O = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Nålningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

Handsen är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmotteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska utfällningar (ESD) - resistans under 1x10⁹ Ω

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
O = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from areas of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES: RESISTANCE BELOW 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1x10⁹ Ω

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de produit/matériau

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10⁹ Ω

GEBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
O = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie z.Bsp. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10⁹ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELS RISIKO
SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTOTRGRAMMER
O = Under minimumskravet till yttelsesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKODER
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på handsken.

A B C D
A. Siltesjømotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæremotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punktteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

Handsen er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks ved fimmotteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BEKYTTELSEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1x10⁹ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO
SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTOTRGRAMMER
O = Under minimum yttelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

EN 388:2003
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKODER
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndryggen område.

A B C D
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Rivestandsghed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivestandsghed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikstandsghed, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
BEKYTTELSEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROEVNINGSMETODER
Fingerspidtesfølelse: Min. 1; Max. 5

Handsen er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmotteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BEKYTTELSEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROEVNINGSMETODER
Fingerspidtesfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BEKYTTELSEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udfaldning (ESD) - motstand under 1x10⁹ Ω

Podmínky pro aktivaci instrukcí / INSTRUCCIONES DE USO

Podmínky použití produktu si pozorně přečte tyto pokyny.
KATEGORIE I / PROJEKTIZACE INTERMEDIA
PRO INFORMACIONES ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO VIS PREDNI STRANĀKA

VYSVĚTLENÍ PÍKTOGRAMŮ
Podmínky použití produktu si pozorně přečte tyto pokyny.

OCHRANĚNÍ RUKAVICĚ CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Ulné rukavice jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.

OCHRANĚNÍ RUKAVICĚ - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 4

OCHRANĚNÍ RUKAVICĚ - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 4

OCHRANĚNÍ RUKAVICĚ - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 4

OCHRANĚNÍ RUKAVICĚ - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 4

OCHRANĚNÍ RUKAVICĚ - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 4

Lea attenzione alle istruzioni antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado.

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

RESISTENCIA A LA ABRASIÓN
RESISTENCIA A LOS CORTE POR QUILAS

RESISTENCIA AL DESGARRO
RESISTENCIA A LA PUNCIÓN

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

DESCARGA ELÉCTRICAS (ESD)
Resistencia por debajo de 1 x 10^9 Ω

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PITTGRAMMI
O = al di sotto del livello minimo di prestazioni per il personale individuato.

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

RESISTENZA ALL'ABRASIONE
RESISTENZA AL TAGLIO DA LAMA

RESISTENZA ALLO STRAPPAMENTO
RESISTENZA ALLA PERFORAZIONE

REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

RESISTENZA ELÉCTRICA (ESD)
Resistencia inferior a 1 x 10^9 Ω

Podmínky pro aktivaci instrukcí / INSTRUCCIONES DE USO

Podmínky použití produktu si pozorně přečte tyto pokyny.
KATEGORIE II / PROJEKTIZACE INTERMEDIA
PRO INFORMACIONES ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO VIS PREDNI STRANĀKA

VYSVĚTLENÍ PÍKTOGRAMŮ
Podmínky použití produktu si pozorně přečte tyto pokyny.

OCHRANĚNÍ RUKAVICĚ CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Ulné rukavice jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.

OCHRANĚNÍ RUKAVICĚ - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 4

OCHRANĚNÍ RUKAVICĚ - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 4

OCHRANĚNÍ RUKAVICĚ - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 4

OCHRANĚNÍ RUKAVICĚ - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 4

OCHRANĚNÍ RUKAVICĚ - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 4

Lea attenzione alle istruzioni antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado.

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

RESISTENCIA A LA ABRASIÓN
RESISTENCIA A LOS CORTE POR QUILAS

RESISTENCIA AL DESGARRO
RESISTENCIA A LA PUNCIÓN

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

DESCARGA ELÉCTRICAS (ESD)
Resistencia por debajo de 1 x 10^9 Ω

Podmínky pro aktivaci instrukcí / INSTRUCCIONES DE USO

Podmínky použití produktu si pozorně přečte tyto pokyny.
KATEGORIE II / PROJEKTIZACE INTERMEDIA
PRO INFORMACIONES ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO VIS PREDNI STRANĀKA

VYSVĚTLENÍ PÍKTOGRAMŮ
Podmínky použití produktu si pozorně přečte tyto pokyny.

OCHRANĚNÍ RUKAVICĚ CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Ulné rukavice jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.

OCHRANĚNÍ RUKAVICĚ - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 4

OCHRANĚNÍ RUKAVICĚ - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 4

OCHRANĚNÍ RUKAVICĚ - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 4

OCHRANĚNÍ RUKAVICĚ - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 4

OCHRANĚNÍ RUKAVICĚ - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 4

Lea attenzione alle istruzioni antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado.

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

RESISTENCIA A LA ABRASIÓN
RESISTENCIA A LOS CORTE POR QUILAS

RESISTENCIA AL DESGARRO
RESISTENCIA A LA PUNCIÓN

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

DESCARGA ELÉCTRICAS (ESD)
Resistencia por debajo de 1 x 10^9 Ω

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PITTGRAMMI
O = al di sotto del livello minimo di prestazioni per il personale individuato.

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

RESISTENZA ALL'ABRASIONE
RESISTENZA AL TAGLIO DA LAMA

RESISTENZA ALLO STRAPPAMENTO
RESISTENZA ALLA PERFORAZIONE

REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

RESISTENZA ELÉCTRICA (ESD)
Resistencia inferior a 1 x 10^9 Ω

Prædæmi naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

SPĖJIMAI: Šis gaminys turi apsaugoti pagal direktyvą 89/686/EEB...
INFORMACIONES ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO VIS PREDNI STRANĀKA

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

RESISTENCIA ELÉCTRICA (ESD)
Resistencia inferior a 1 x 10^9 Ω

Prims izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo lapu.

PIKTGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās eksploatācijas līmeņa...

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

RESISTENCIA ELÉCTRICA (ESD)
Resistencia inferior a 1 x 10^9 Ω

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPĖJIMAI: Šis gaminys turi apsaugoti pagal direktyvą 89/686/EEB...
INFORMACIONES ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO VIS PREDNI STRANĀKA

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

Prædæmi naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

SPĖJIMAI: Šis gaminys turi apsaugoti pagal direktyvą 89/686/EEB...
INFORMACIONES ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO VIS PREDNI STRANĀKA

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

Prims izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo lapu.

PIKTGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās eksploatācijas līmeņa...

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

